



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

2. Ripartizione Programmazione, Controllo e  
Sistema Informativo  
2. Abteilung für Planung, Steuerung und  
Informationssystem

2.4 Ufficio Statistica e Tempi della Città  
2.4 Amt für Statistik und Zeiten der Stadt

## **Decreto n. 1 di data 23.01.2024**

**Oggetto: Commissione comunale di controllo dei prezzi al consumo – delega di funzioni**

- Premesso che ai sensi della legge 18.12.1927, n. 2421, modificata dalla legge 26.11.1975, n. 621, l'Ufficio comunale di Statistica deve provvedere alla rilevazione mensile ISTAT dei prezzi al consumo e che, per il controllo di tale rilevazione, l'Amministrazione Comunale è tenuta a nominare un'apposita Commissione;
- preso atto della deliberazione della Giunta comunale n. 2 del 09.01.2024 con la quale veniva rinnovata la Commissione di controllo per la rilevazione dei Prezzi al Consumo per il biennio 2024-2025;
- visto l'art. 4 della citata legge 2421/27 e successive modifiche e la circolare dell'ISTAT, prot. n. 5308 del 26.07.2005, che prevedono che detta Commissione sia presieduta dal Sindaco o da un suo delegato;
- ritenuto opportuno delegare la funzione di presidente;

**il Sindaco  
dott. Renzo Caramaschi  
decreta**

di delegare la Direttrice dell'Ufficio di Statistica e Tempi della Città del Comune di Bolzano, dott.ssa Sylvia Profanter, a presiedere la Commissione Comunale di Controllo della rilevazione "Prezzi al consumo" per il biennio 2024-2025 e comunque non oltre la fine del proprio mandato;

## **Dekret Nr. 1 vom 23.01.2024**

**Betreff: Gemeinde-Kontrollkommission für die Erhebung der Verbraucherpreise – Übertragung von Funktionen**

- Vorausgeschickt, dass im Sinne des Gesetzes Nr. 2421 vom 18.12.1927, abgeändert mit dem Gesetz Nr. 621 vom 26.11.1975, das Gemeindeamt für Statistik die monatliche ISTAT-Erhebung der Verbraucherpreise durchführen muss und dass die Gemeindeverwaltung, zum Zweck der Kontrolle genannter Erhebung, eine eigene Kommission ernennen muss;
- Diesbezüglich zur Kenntnis genommen, dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 2 vom 09.01.2024 die Neubenennung der Gemeinde-Kontrollkommission für die Erhebung der Verbraucherpreise für das Biennium 2024-2025 erfolgt ist;
- Nach Einsichtnahme in Art. 4 des genannten Gesetzes Nr. 2421/27 einschließlich der nachfolgenden Abänderungen sowie in das ISTAT-Rundschreiben, Prot. Nr. 5308 vom 26.07.2005, worin vorgesehen ist, dass der Vorsitz genannter Kommission dem Bürgermeister oder einem von diesem Bevollmächtigten zusteht;
- Als zweckmäßig erachtet, die Funktion des Vorsitzenden zu übertragen;

**verfügt  
der Bürgermeister  
Dr. Renzo Caramaschi**

die Direktorin des Amtes für Statistik und Zeiten der Stadt der Gemeinde Bozen, Dr. Sylvia Profanter, für das Biennium 2024-2025 und jedenfalls nicht nach Ablauf des Mandats, den Vorsitz der Gemeinde-Kontrollkommission für die Erhebung der Verbraucherpreise zu bevollmächtigen;



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**2. Ripartizione Programmazione, Controllo e  
Sistema Informativo  
2. Abteilung für Planung, Steuerung und  
Informationssystem**

2.4 Ufficio Statistica e Tempi della Città  
2.4 Amt für Statistik und Zeiten der Stadt

**e delega**

la Direttrice della Ripartizione 2 - Programmazione, Controllo e Sistema informativo, dott.ssa Danila Sartori, a presiedere come sostituta la Commissione per il biennio 2024-2025 e comunque non oltre la fine del proprio mandato, in caso di assenza o impedimenti della Presidente titolare.

**und bevollmächtigt**

die Direktorin der Abteilung 2 - Planung, Steuerung und Informationssystem, Dr. Danila Sartori für das Biennium 2024-2025 und jedenfalls nicht nach Ablauf des Mandats - bei Abwesenheit oder Verhinderung der ordentlichen Vorsitzenden - stellvertretend den Vorsitz der Kommission zu führen.

Il Sindaco  
Der Bürgermeister

Dott. Renzo Caramaschi  
(f.to digitalmente/dig. unterzeichnet)

Da trasmettere a:

la Direttrice del Ufficio di Statistica e Tempi della Città del Comune di Bolzano, dott.ssa Sylvia Profanter

Zuzustellen an:

die Direktorin des Amtes für Statistik und Zeiten der Stadt der Gemeinde Bozen, Dr. Sylvia Profanter

la Direttrice della Ripartizione 2 - Programmazione, Controllo e Sistema informativo, dott.ssa Danila Sartori

die Direktorin der Abteilung 2 - Planung, Steuerung und Informationssystem, Dr. Danila Sartori

Da inviare per conoscenza al:  
Segretario Generale

Zur Kenntnisnahme zu übermitteln an:  
den Generalsekretär